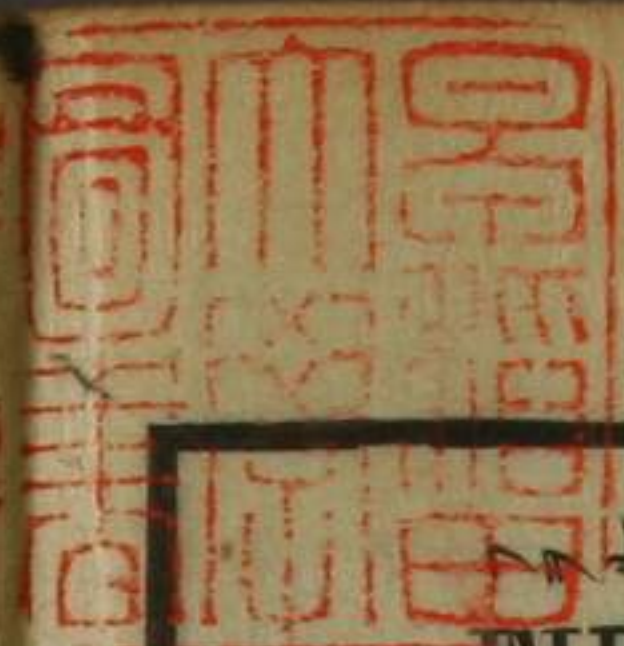


序
リ多方君子是レヲ慨シ依テ其門ニ入ラントス
今矣英學ノ行ル、既ニ久シト雖氏猶此ノ患ア
為ス光陰荏苒一去マ夕復ラス豈遺憾ナラスヤ
ス志ヲ黙止シテ歲月ヲ空フスル者少カラスト
業トスル所アリ動モスレハ意ノ如クナル能ハ
シク其口授ヲ待ツニ如クハナシ然レ氏世人各
學憲聞其誤リ究テ多シ必スヤ師ニ即テ以テ親
學ノ物タル博シ一隅ヲ以テ論ス可ラス故ニ獨
序

格賢勃斯氏著
戸田忠厚譯

英文典獨學

戸田氏藏



FIRST BOOK IN GRAMMAR.

第一ノ書物於テ文法ニ

LESSON I.

課第一ノ

Weeds grow rapidly,

草ガ長ズル速ニ

Repeat the above words.

標返テ上ノ言ヲ

What do they form?

何ヲナカ彼等ハ造リ

A Sentence.

文章ヲ

Why do we use this sentence?

何故ニ為カ余草ガ用ヒ此ノ文章ヲ

譯者識

于時明治五年歲次壬申春三月
忘ニ備ヘシメハ豈小補トシト云ニヤ
クハ彼ノ童蒙ノ士ヲシテ座右ニ掛クテ以テ遺
譯シ音義ヲ附シ是レヲ名テ文典獨學ト云庶幾
余嘗テ多方賢師ニ聞ク所ノ者ヲ以テ文典ヲ直
ヌルニ至テハ猶或ハ乏シキ所有カ如シ於是テ
出全璧ノ書頗多シ然レ氏其室ヲ窺ヒ其義ヲ尋
ル者ヲシテ捷徑便路ヲ得セシメン為メ懇々譯

英文典獨學

英文典獨學

英文東洋學

To express a thought.
為^ニ言出ス^ニ 思ヒテ^一

Of what is the sentence made up?
カラ^ニ 何^ニ 文章^ハ 仕上ガ^ラ

of three words, each the sign of
カラ^ニ 三ツ^ノ 言^ハ 各^ガ 徴^ト

an idea.
考ヘ^テ

What do these words tell us?
何^ニ 為^カ 此^ノ 言^ハ 話^シ 余^ニ

Weeds tells us what is spoken
何^ニ 為^カ 余^ニ 話^ス 何^ガ 思^ヒ

about.
付^テ

英文東洋學

Grow tells us what the weeds
グロウ^ハ 話^ス 余^ニ 何^ニ 草^ガ

do.
為^ス

Rapidly tells us how the weeds
ラピッド^ハ 話^ス 余^ニ 如何^ニ 草^ガ

grow.
ガ^ニ 長ズ^ル

What do we use, then, to express
何^ニ 為^カ 余^ニ 用^ヒ 然^ラ

our thoughts?
出^ス 余^ニ 思^ヒ

Sentences.
文章^ヲ

英文由來

of what are sentences made
カラ 何ニ 文章ハ 仕上ケ

up?
ヲ

of words, which are the si-
カラ 誤 夫レハ アル 徴

gns of ideas.
デ 考ヘ

LESSON II.
課 第二

What is a word?
何ニテ アルカ 言ハ

A Word is the sign of an
言ハ アル 徴デ ノ

英文由來

idea.
考ヘ

The word ice is a sign th-
言ハ 徴 夫レ

at stands for frozen wa-
ハ 代ル 凍タル 水ト

ter.
云フ言ニ

of what is a word, when
カラ 何ニ ルカ 言ハ 片ニ

written, made up?
書カル 仕上ケラ

Of Letters.
カラ 文字

英字由ハ獨造

The word *ice* is made up
言ハ ① アスト云フ ② 仕上ケニ ③

of three letters.
カ ④ ニツノ ⑤ 文字 ⑥

What does every letter st-
何ニ ① 為スカ ② 各ノ ③ 文字ハ ④ 代

and for ?
リ ⑤

A sound of the voice used
音ニ ① ⑤ 聲 ⑥ 用ヒラレタル ⑦

in speaking.
於テ ① 話スニ ②

How many letters are the-
幾ノ ① 許ノ ② 文字ガ ③ アルカ ④ 其處

英字由ハ獨造

re in English ?
ニ ① 於テ ② 英吉利ニ ③

Twenty six: *a, b, c, d, e,*
二十 ① 六文字ガ ②

f, g, h, i, j, k, l, m,

n, o, p, q, r, s, t, u,

v, w, x, y, z,

What do these letters form ?
何ヲ ① 為カ ② 此等ノ ③ 文字ガ ④ 造リ ⑤

The Alphabet. (西六ノシロセニト如)
洋文 總テハ字 併シ
ニ 稱 或 四ノロズ
十字ニ一十單ハル
アルファベット

四

英文書寫

What is Spelling ?
何デ^ニアルカ^ニ綴ル^ハ一^ニ

Spelling is putting letters
綴ル^ハ一^ニアル^カ置ク^テ一^ニ文字^ヲ五

together correctly, to form
一^緒ニ^ニ正シ^ク為^ニ造ル^ニ三

words.
言^ヲ三

LESSON III.
課^ニ第三^ノ一^ニ

Pronounce the word car.
發音^{セヨ}三 言^ヲ三 カ^ヲ云^フ一^ニ

Pronounce carpet.
發音^{セヨ}三 カ^ーペ^{ット}云^フ言^ヲ一^ニ

Pronounce Carpeting.
發音^{セヨ}三 カ^ーペ^{ット}云^フ言^ヲ一^ニ

What difference may be observed
如何^{ナル}一^ニ異^ガ三 得^ルカ^レ三 目^付三

observed in pronouncing these words.
於^テ三 發音^{スル}一^ニ三 此^等一^ニ言^ヲ三

words ?
ヲ^三

Car is pronounced with one impulse.
言^ハ一^ニ三 發音^サ三 以^テ三 一^ヲ一^ニ

impulse of the voice.
發動^ヲ三 一^ニ三 音^ニ三

Carpet requires two impulses.
カ^ーペ^{ット}一^ニ三 要^{スル}三 二^ツ三 發動^ニ三

ises; *car-pet-ing*, three.

フ ㊦ カーペット云言ハ ㊦ 三ツ發動ヲ要スル ㊦

What do we call that which

何ト ㊦ 為カ ㊦ 辭ヲ ㊦ 名付ル ㊦ 其レヲ ㊦ 此レハ ㊦ 所ノ ㊦

is pronounced with one imp-

ル ㊦ 發音サ ㊦ 以テ ㊦ 一ツノ ㊦ 發

ulse of the voice?

動ヲ ㊦ ノ ㊦ 声 ㊦

A Syllable.

綴リ

How many syllables, then,

幾許ノ ㊦ 綴リカ ㊦ 然ラハ ㊦

in *car*?

於テ ㊦ カーレニ ㊦

In *carpet*?

於テハ ㊦ カーペツトニ ㊦

In *carpeting*?

於テハ ㊦ カーペツチンニ ㊦

Mention a word of one sy-

記載セヨ ㊦ 言フ ㊦ ノ ㊦ 一ツノ ㊦

llable; of two syllables;

綴リ ㊦ 言ハセヨ ㊦ ニツノ ㊦ 綴リ ㊦

of three; of four.

言ハセヨ ㊦ 三ツノ綴リ ㊦ 言ハセヨ ㊦ 四ツノ綴リ ㊦

What is a word of one sy-

何ト ㊦ 一カ ㊦ 言ハ ㊦ ノ ㊦ 一ツノ ㊦

llable called?

綴リ ㊦ 名付ラ ㊦

一綴リ ① 如シ ③ 彼云フ言ノ ④
A Monosyllable; as, *he*.

何ト ④ ルカ ⑤ 言ハ ⑥ ノ ⑦ ニツ' ⑧
What is a word of two sy-

綴リ ① 名付ラ ②
llables called ?

二綴リ ① 如シ ③ 勇者ト云フ言ノ ④
A Dissyllable; as, *he-ro*.

何ト ④ ルカ ⑤ 言ハ ⑥ ノ ⑦ ニツ' ⑧
What is a word of three sy-

綴リ ① 名付ラ ②
llables called ?

三綴 ① 如シ ③ 勇者ト云フ言ノ ④
A Trisyllable; as, *he-ro-ic*.

何ト ④ ルカ ⑤ 言ハ ⑥ ノ ⑦ 多ク ⑧ ヨリ
What is a word of more tha-

三ツ' ① 綴リ ② 名付ラ ③
n three syllables called ?

數綴リト ① 如シ ③ 勇者
A Polysyllable; as, *he-ro-*

勇猛ト云フ言ノ ④
i-cal, he-ro-i-cal.

名ケヨ ④ 四ツ' ⑤ 種類ヲ ⑥ 然ラハ ⑦
Name the four classes, then,

追テ ④ 夫レニ ⑤ 言ガ ⑥ ルハ ⑦ 分ケラ
into which words are div-

以テ ④ 關係ヲ ⑤ マデル
ided, with reference to t-

their number of syllables.

彼等ノ 數ニ 綴リ

How many syllables does

幾許ノ 綴リヲ 為スカ

each of these contain?

各ガ 此等 保チ

LESSON IV.

課 第四ノ

How many letters in the English

幾許ノ 文字ガアルヲ 英

alphabet?

吉利ノ アルファベットニ

How are these divided?

如何ニ ルカ 此等ハ 分ケラ

Into two classes, Vowels and

マデニツノ 種類ニ 母韻 及ヒ

Consonants.

子韻ナル

What is a Vowel?

何ニテ アルカ 母韻ハ

A Vowel is a letter that can

母韻ハアル文字ニ 其ノ

be uttered freely, without

ルサレ 發声 自由ニ ナレニ

out interruption from the tongue

障アリ カラ 舌

or lips; as, a, e.

或ハ唇 如シ 干

英
東
獨
學

What is a Consonant ?

何デアルカ 子韻ハ

A Consonant is a letter that

子韻ハアル文字ハ

can not be uttered freely,

得又サレ發声自由ニ

but is more or less inter-

断ラハ多或少障ラ

rupted by the tongue or

舌或ハ

lips; a, s, b, f.

唇ニ如シ

Try to sound these lett-

試ヨテ發音スル此等ノ文

ers.

字ヲ

How many and which of t-

幾許及ヒ何レガ

he letters are always vowe-

文字アルカ常ニ母韻

ls? Five; a, e, i, o, u.

デ五ツガ

How many and which of t-

幾許及ヒ何レガ

he letters are always cons-

文字アルカ常ニ子韻

onants? Nineteen; b, c, d, f, g,

デ十九ガ

h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t,

v, x, z.

Are w and y vowels or consonants?

sonants?

W and y are consonants when they precede a vowel.

el sounded in the same way as e.

syllable; as in wet, swing,

reward, yet, un-yok.

In all other cases, they are

vowels; as in new, owe, b-

y, rye, new-ly.

LESSON V.

課 第五

Name the vowels.

母音ヲ

英
文
典
獨
學

十

英
文
典
獨
學

A, e, i, o, u, — and w and y,
及ヒ 及ヒ

when they do not precede a
彼等カ 為サ 又 先ダチ

vowel sounded in the sam-
母韻ヲ 發音サレタル 中ニ 同シ

e syllable
綴リノ

How many vowels are some-
幾 許ノ 母韻ガ ルカ 時ト

times combined in one sylla-
シテ 結ビ合サ 於テ 綴リ

ble? Two, or even three.
ニ 二ツ 或ハ 三ツ

英
文
典
獨
學

What is a Diphthong?
何デ アル 二重韻ハ

A Diphthong is a combination of
二重韻ハ アル 結合ヒテ

two vowels in one syllable;
二ツ 母韻 於テ 綴リニ

as, ea in eat, oi in oil.
如シ 於テ 於テ

What is a Triphthong?
何デ アルカ 三重韻ハ

A Triphthong is a combinati-
三重韻ハ アル 結合ヒテ

on of three vowels in one sy-
三ツノ 言ハ 於テ 綴

十

llable; as, *eau* in *beau*, *owe*

リニ 如シ 於テ 伊達者ニ

in *owed*.

於テ 歸セシニ

What is a Final Letter?

何デ アルカ 結尾ノ 文字ハ

A Final Letter is one that

結尾ノ 文字ハ アルモテ 其ハ

ends a word; as, *t* in *hat*.

畢ル 言フ 如シ 於テ 帽子ニ

What is a silent Letter?

何デ アルカ 無聲ノ 文字ハ

A silent Letter is one not

無聲ノ 文字ハ アルモテ 又

sounded.

發音サレ

E is silent in *ice*, *g* in *gnaw*,

小字アル 無聲 於テ 氷ニ 小字 於テ 嚙字ニ

l in *walk*, *w* in *wrong*.

小字 於テ 歩字ニ 於テ 誤字ニ

LESSON VI.

課 第六ノ

What are the simplest elem-

何デ アルカ 最モ單ナル 元基

ents of language?

ハ 國語

LETTERS, which stand for s-

文字 其ハ 代ル

英文典獨逸子

imple sounds of the voice
單ナル 音 = ノ 声

used in speaking.
用ニラレタル 於テ 話ス

In what are letters combin-
於テ 何ニ 文字ガ 結合サ

ed ?

In SYLLABLES, which represe-
於テ 綴 = 其レハ 代ル

nt sounds uttered by one im-
音 = 發聲サレタル 因テ 一ツ 發

pulse of the voice.
動 = ノ 声

英文典獨逸子

In what are syllables combined?
於テ 何ニ 綴ハ 結合サ

In words, which are the signs
於テ 言 = 其レハ 徴テ

of ideas.
ノ 考

In what are words combined?
於テ 何ニ 言ハ 結合サ

In SENTENCES, which repre-
於テ 文章 = 其レハ 言ヒ出

ss thoughts.
ス 思ヒヲ

What does grammar teach
何ヲ ナスカ 文法書ハ 教

十三

us?

余輩 = ㊦

Grammar teaches us how to

文法書ハ 教ユル 余輩 = 如何 可キ

put words together in sente-

置ヲ 言フ 一語 = 於テ 文

nces, to express thoughts co-

章 = 為 言ニ出ス 思ヒテ 正

rectly.

シク ㊦

LESSON VII.

課 第七ノ

In forming sentences, what

於テ 造ルニ 文章ヲ 何ヲ

do we have to use?

為功 余輩ガ 持チ 可ク 用ユル

Different kinds of words, exp-

各異ノ 種類ノ 語 言

ressing different ideas.

出ス 各異ノ 考ヘ

Show this in the sentence, But

視ヨ 其レヲ 於テ 文章 = 然ラ

see! he is walking slowly

見ヨ 彼ノ 歩キヲ 徐々 =

under the shady trees.

下ニ 蔭アル 樹ノ

We use the word trees as

余輩ガ 用ユル 言フ 樹ニシテ

the name of certain objects.
名ト (五) ノ (四) 或ル (三) 物 録 (三)

We use *shady* to describe trees.
余輩ガ (一) 用ユル (二) 蔭 (三) アト (四) 言フ (五) 為ニ (六) 記ス (七) 樹ト云 (八)

es, to tell what kind of trees
言フ (一) 為ニ (二) 話ス (三) カラ (四) 如何 (五) 種類 (六) 樹 (七)

is meant.
心 (一) 目 指 (二)

We use *the* to point out some
余輩ガ (一) 用ユル (二) 情 (三) 為ニ (四) 指シ示ス (五) アル (六)

particular trees.
定タル (一) 樹ヲ (二)

We use *he* for the person's
余輩ガ (一) 用ユル (二) 彼 (三) 言フ (四) 向テ (五) 人ノ (六)

name; in *stead* of James or
名ニ (一) 代リ (二) 入ル (三) エエムス (四) 或ハ (五)

John is walking, we say *he*
ジョンガ (一) アル (二) 歩キツ、 (三) 余輩ガ (四) 云フ (五) 彼ガ (六)

is walking.
アル (一) 歩キツ、 (二)

We use *is walking* to affi-
余輩ガ (一) 用ユル (二) 歩キツ、アルト云フ言フ (三) 為ニ (四) 極、 (五)

rm an action, to tell what he
ル (一) 働キツ (二) 為ニ (三) 話ス (四) 何ヲ (五) 彼ガ (六)

is doing.
アル (一) ナリツ、 (二)

We use *under* to show the
余輩ガ (一) 用ユル (二) 下ニト云フ言フ (三) 為ニ (四) 視ス (五)

英
文
由
来
考
究

十
五

英和辞書

relation between is walking
関係ヲ 間ノ 歩キツアルト云フ言ト

and trees; not over the trees,
及 樹ト云フ言ト 上ヘ 樹ノ

or from the trees, but under
或カラデハ 樹 然ラシカ 下ト云フ

the trees.
樹

We use slowly to tell how he
余輩ガ 用ユル 徐ニト云フ言ト 為テ 話ス 如何ニ 彼ガ

is walking.
アル 歩キツ

We use see! to call attention.
余輩ガ 用ユル 見語言ト 為テ 呼フ 氣付ヲ

英和辞書

We use but to connect the
余輩ガ 用ユル 然ラシカ 為テ 連結ル

Sentence with some thing
文章ヲ ト アルモノ

going before.
行ル 前ニ

How many different classes
幾許ノ 各異ノ 種類ヲ

of words have we thus
ノ 言 如何ニ 余輩ガ 箇様ニ

found?
見出シ

Nine, each performmming a
九ツヲ 各ガ 行ツ

英
文
典
獨
學

different office.

各異ノ 後ヲ

What are these nine classes

何ト ルカ 此等ノ 九ツノ 種類ハ

of words called?

ノ 語 名付ヲ

PARTS OF SPEECH.

部分ノ 語

LESSON VIII.

課 第八ノ

How many parts of speech

幾 許ノ 部分カノ 語

are there?

アルカ 其數ニ

Nine.

九ツガ

Name them.

舉ゲ 彼等ヲ

Nouns, Pronouns, Articles,

名詞 代名詞 冠詞

Adjectives, Verbs, Adverbs,

形容詞 動詞 副詞

Prepositions, Conjunctions, and

前置詞 接續詞 及

Interjections.

間投詞ナリ

What is the first part of sp-

何デ アルカ 第一ノ 部分カノ 語

英
文
典
獨
學

十
七

英
文
東
獨
學

eech?
ニ ⊖

The Noun.
名詞

What is a Noun?
何ニテ ⊖ 名詞ハ ⊖

A Noun is a word used as
名詞ハ ⊖ アル ⊕ 言テ ⊕ 用ラレタル ⊕ シテ ⊕

a name.
名ト ⊖

Give examples.
與ヨ ⊖ 例ヲ ⊖

The names of persons are
名ハ ⊖ 人 ⊖ アル ⊕

英
文
東
獨
學

nouns; as, Adam, Victoria,
名詞テ ⊕ 如シ ⊕ 如シ ⊕

General Taylor, Dr. Benj-
如シ ⊕

amin Franklin.
如シ ⊕

The names of countries, cit-
名ハ ⊖ 國 ⊖ 都

ies, towns, rivers, mounta-
府 ⊖ 府 ⊖ 川 ⊖ 山

ins, &c., are nouns; as, Sco-
等 ⊕ アル ⊕ 名詞テ ⊕ 如シ ⊕ 國

tland, New York, Missouri
名 ⊕ 府名 ⊕ 河名

十
八

River, Rocky Mountains, Atl-
洋 山名

antic Ocean.
名

The names of things that c-
名ハ 事物 其レハ 得

an be seen, heard, felt, sm-
ル 見 聞 知覺 嗅

elled, and tasted, are nou-
及ヒ 味ハ 名詞

ns; as, man, thunder, heat,
テ 如シ 人 雷 熱

roses, sugar.
薔薇 砂糖

The names of things that
名ハ 事物 其レハ

are not seen, &c., but si-
又 見ラ 等 然ラ 唯

mply thought of, are nouns;
思ハ 就テ アル 名詞

as, art, death, happiness, p-
如シ 術 死 幸福

atience, genius.
堪忍 天才

LESSON IX.

課 第九

How many kinds of nouns
幾 許ノ 種類ガ 名詞

are there?

アルカ 其處ニ

Two, Common and Proper.

ニツカ 通稱 及ヒ 各稱ナル

What is a Common Noun?

何デ 通稱 名詞ハ

A Common Noun is a name

通稱 名詞ハアル 名デ

that may be applied to all

其レハ得ル 用ヒ マデ 總テ

objects of the same kind; as,

物體ニ 同シ 種類 如シ

boy, country, island, dog.

童 國 島 犬

What is a Proper Noun?

何デ 各稱 名詞ハ

A Proper Noun is the name

各稱 名詞ハアル 名

of an individual object,

一個ノ 物躰

which can not be applied

其ハ得 又レ 用ヒ

to all others of the same

迄 總テ 他ノモノニ 同シ

kind; as, Richard, Peru,

種類 如シ 人名 國名

Ireland, Carlo.

國名 犬名

What kind of nouns are
如何ル 種類デ' 名詞 ④ アルカ ④

the names of nations?
名ハ ③ ノ ③ 國人 ③

The names of nations are
名ハ ③ ノ ③ 國人 ③ アル ④

proper nouns; as, the Germ-
各稱 ④ 名詞デ' ⑤ 如シ ④ 獨乙

ans.
人ノ ③

How must proper nouns
如何ニ ④ 子バナカ ④ 各稱 ③ 名詞ハ ④

always commence?
常ニ ④ 始ノ ④

With capital-letters.
以テ ③ 頭 字ヲ ③

See the above examples.
見ヨ ③ 上ノ ③ 例ヲ ③

LESSON X.
課 ③ 第十ノ ③

I, James, promise to go.
余カ ③ 人名 ③ 約束スル ④ 行ク ③

James, do you promise to go?
人名 ③ 為カ ④ 汝ハ ③ 約束シ ④ 行ク ③

James promised to go.
人名 ③ 約束セシ ④ 行ク ③

How is James represented
如何ニ ④ ルカ ④ 人名 ③ 代用サ ③

身ノ身ヲ

三十一

in these three sentences?
於テ 此等ノ 三ツノ 文章 =

In the first sentence, James
於テ 第一ノ 文章 = 人名

is represented as speaking
ガ 代用サ レテ 話

King; in the second, as spoken
スト 於テ 第二ノ文章 = レテ 話

to; in the third, as
カルト 述テ 於テ 第三ノ文章 = レテ

spoken of.
話カルト 就テ

In parsing, how do we distinguish
於テ 分解スル = 如何 = 為スル 余輩ガ 差

stinguish the noun James
別シ 名詞ヲ 人名トシテ

in these sentences?
於テ 此等ノ 文章 =

In the first sentence, we
於テ 第一ノ 文章 = 余輩ガ

say that James is in the
云フ 丁テ 人名トシテ 於テ

first person; in the second sentence,
第一ノ 人稱 = 於テ 第二ノ 文

it is in the second
章 = 其カ 於テ 第二ノ

person; in the third sentence,
人稱 = 於テ 第三ノ 文章 =

英文片断

二十二

in the third person.

於テ 第三 人稱 =

How many persons, then,

發 許 ノ 人稱ガ 然ラハ

are there ?

アルカ 其處 =

Three; the first, the second,

三ツガ 第一 第二

and the Third.

及ヒ 第三人稱

What do these three persons

何ヲ 為スカ 此等ノ 三ツノ 人稱ガ

denote ?

見ハシ

The First Person denotes that

第一 人稱ハ 見ハス 其レ

which speaks; the Second pe-

其レハ 話ス 第二 人

erson, that which is spoken

稱ハ 其レ 其レニ 話サ

to; the Third Person, that

迄テ 第三 人稱ハ 其レヲ

which is spoken of.

其レハ 話サ 就テ

Does a noun show its pe-

為スカ 名詞ハ 視シ 其レノ 人

erson by its form ?

稱ヲ 因テ 其レノ 形 =

英文由來

三十三

No; its form is the same
否ラス 其レ 形ハ アル 同レモノデ

in all three persons.
於テ 總テ 三ツノ 人稱ニ

In what person are most
於テ 如何ナル 人稱ニ アルカ 最多ノ

nouns that occur in sentences
名詞ガ 其レ 顯ル 於テ 文章ニ

es?

In the third person, because
於テ 三 人稱ニ 如何トレハ 故ニ

they denote things that are
彼等ハ 見ハス モノ 其レハ 彼等ハ 見ハス

spoken of.
話サ 就テ

LESSON XI.
課 第十一

One year.
一年

Two years; five years; ten years.
二年 五年 十年

ars; a thousand years.
千 年

What is to be observed in these
何ガ 可ク 目付 於テ 此等

expressions?
此等ニ

英和辞書

英和辞書

二十四

When one is spoken of, the
片 = ⑤ 一ツガ④ル④ 話サ⑤ 就テ⑤

word year is used; when
言ガ⑤ 年ナル⑥ル④ 用ヒラ④ 片 = ⑤

more than one, the form ch-
多クノ⑤ ヨリ⑤ 一ツ⑤ 形子ガ④ 變

anges to years.
スル⑤ 述テ⑤ 言フ⑤

In parsing, how do we dist-
英テ⑤ 分解スルニ⑤ 如何ニ⑤ 為カ④ 余輩ガ⑤ 差

inguish year and years?
別ニ④ ④ 及ヒ⑤ 一ツヲ④

We say that year is in the
余輩ガ⑤ 云フ④ 一ツヲ④ ⑤ アル於テ④

singular number, and years
單⑤ 數 = ④ 及ヒ④ ⑤

is in the plural number.
アル於テ④ 複⑤ 數 = ⑤

How many numbers are there?
幾許ノ④ 數ガ④ アル④ 其處ニ⑤

Two, the Singular and the
二ツガ④ 單數④ 及ヒ④

Plural.
複數ナル⑤

What do they denote?
何ヲ④ 為カ④ 彼等ハ④ 見ルニ⑤

The Singular denotes one;
單數ハ④ 見ルニ⑤ 一ツヲ④

英文典獨學

the Plural, more than one.

複數ハ多クヨリ一ツ

Does a noun show its num-

為スカ 名詞ハ見ル其ノ數

ber by its form?

ヲ因テ其ノ形ニ

Generally; most nouns ch-

一般ニ最多ノ名詞ハ變

ange their form in the plu-

スル 彼等ノ形ヲ於テ複

ral.

數ニ

Thus :-

箇様ニ

Singular.

單數

plural.

複數

Year,

年

Years;

同

Man,

人

men;

同

Potato,

馬鈴薯

potatoes;

同

Child,

小兒

children.

同

LEEON

課ニ

XII.

第十二ノ

How do most nouns form

如何ニ為スカ最多ノ名詞ガ造リ

英文典獨學

二十六

英文典、獨學

their plural ?

彼等 複數

Most nouns form their plural by adding s to the singular; as, hat, hats;

Most nouns form their plural by adding s to the singular; as, hat, hats;

Most nouns form their plural by adding s to the singular; as, hat, hats;

dwarf, dwarfs; cuckoo, cuckoos; cato, the catos.

What nouns form their plural by adding s to the singular; as, hat, hats;

What nouns form their plural by adding s to the singular; as, hat, hats;

plural by adding es ?

複數 因テ 加ヘル

Nouns ending as follows form their plural by adding es: as, gas, gas.

Nouns ending as follows form their plural by adding es: as, gas, gas.

Nouns ending as follows form their plural by adding es: as, gas, gas.

I. In ch not sounded like k; as, torch, torches.

I. In ch not sounded like k; as, torch, torches.

2. In s and sh: as, gas, gas.

英文典、獨學

二十七

ses; gash, gashes.

上 ⊕ 切目 ⊙ 全上ノ ⊕

3. In x and z: as, tax, tax-

第二 於テ ⊕ ⊖ 及 ⊕ 去字 如シ ⊕ 運上 ⊕ 全

es; waltz, waltzes.

上 ⊕ 舞名 ⊙ 全上ノ ⊕

4. In i, o, or u, preceded

第二 於テ ⊕ ⊖ 或ハ ⊕ ⊙ 先ハレタル ⊕

by a consonant: as, alk-

因テ ⊕ 子韻 = ⊖ 如シ ⊕ 蘭洋

ali, alkalies; cargo, ca-

藍 ⊕ 全上 ⊕ 積荷 ⊕ 全

rgoes; gnu, gnues.

上 ⊕ 獸名 ⊕ 全上ノ ⊕

Do any nouns ending in o pre-

為カ ⊕ アレ ⊕ 名詞ハ ⊙ 畢ル ⊙ 於テ ⊕ 上字 ⊕ 先

ceded by a consonant take

ダレタル ⊕ 因テ ⊕ 子韻 = ⊖ 取リ ⊕

s alone, to form the plural ?

上字 唯 ⊕ 為 = ⊕ 造ル ⊕ 複數ヲ ⊕

A few: as, canto, cantos;

僅カ ⊕ 如シ ⊕ 詩句 ⊕ 全上 ⊕

grotto, grottos; halo, halos;

洞 ⊕ 全上 ⊕ 暈 ⊕ 全上 ⊕

portico, porticos; solo, solos;

遊廊 ⊕ 全上 ⊕ 音樂名 ⊕ 全上 ⊕

tyro, tyros.

初進入 ⊕ 全上ノ ⊕

英文

二十八

英和字典

How do common nouns end-
如何 = 為力 通例 名詞 畢

ing in y form the plural?
於テ 造リ 復詞ヲ

1. If final y is preceded by
第一 結尾 字ハ 先キダ、 因テ

a vowel, they simply add s;
母韻 = 彼等ガ 単 = 加ル

as, valley, valleys.
如シ 谷 全上ノ

2. If final y is preceded by
第二 結尾 字ル 先キダ、 因テ

a consonant, they change it
子韻 = 彼等ガ 變スル 其ヲ

to ies; as, fly, flies.
遊 = 如シ 蠅 全上ノ

Name fifteen nouns ending
十五 名詞 畢

in f and fe, that change these
於テ 及ヒ 其ハ 變スル 此等

letters to ves in the plural.
文字ヲ 造テ 於テ 復數 =

Beef, beever; leaf, leaves;
牛肉 全上 葉 全上

sheaf, sheaves; thief, thie-
把 同上 盜賊 全

ves; loaf, loaves; calf, cal-
上 蒸餅塊 同上 小牛 同

英文字典

二十九

ves; half, halves; elf, elves;
上 半 同上 鬼 同上

self, selves; shelf, shelves;
自己 同上 棚 同上

wolf, wolves; life, lives; kn-
狼 全上 生命 同上

ife, knives; wife, wives;
刀 同上 妻 全上

wharf, wharves; or wharfs.
波戸場 全上 或ハ 同上

LESSON XIII.
課 第十三

Name some nouns quite ir-
舉ケヨ アル 名詞ヲ 全ク 不規

regular in their plural.
則テ 於テ 彼等 複數ニ

The following nouns are
次ノ 名詞ガ アル

quite irregular:—
全ク 不規則テ

Sing. plu.
單數 複數

Child, children.
小兒 同上

Foot, feet.
足 同上

Goose, geese.
鳥 同上

英和辞書

英和辞書

三十

Louse, 虱	lice. 同上
Mouse, 鼠	mice. 同上
Man, 人	men. 同上
Ox, 牛	oxen. 同上
Tooth, 齒	teeth. 同上
Woman, 女	women. 同上
What 如何ナル	compounds of these 組立タル言カ

Words 語	form 造ルカ	their 彼等ノ	plural 複數ヲ
similarly? 同 - =			
Compounds in which these 組立タル言カ 於テ 其レニ 此等ノ			
Words 語ガ	stand 立ノ	last, 終リニ	form th 造ル 被
eir plural similarly: as, 等ノ 複數ヲ 同 - = 如レ			
grandchild, grandchildren; 孫 同上			
fireman, 火消	firemen. 全上ノ		

此
典
獨
學

^{キ一ハ} Give ^ホ some ^{ナハハク} nouns ^{キニ} that ^ク take
與ハヨ ⑤ アル ⑥ 名詞ヲ ⑦ 其レハ ⑧ 取
(所) ⑨

^キ take ^{キニ} both ^ハ a ^{キニ} regular ^ハ and ^ハ an
ル ⑩ 規則 ⑪ 并ニ ⑫

^{キニ} irregular ^{ナハハク} plural.
不規則ヲ ⑬ 複數ヲ ⑭

^ホ Some ^{ナハハク} nouns ^{キニ} have ^ホ both ^ホ a
或ル ⑮ 名詞ガ ⑯ モツ ⑰

^{キニ} regular ^ハ and ^ハ an ^{キニ} irregul-
規則 ⑱ 并ニ ⑲ 不規則ノ ⑳

^{ナハハク} ar plural, ^ホ with ^{キニ} different
複數ヲ ㉑ 持タル ㉒ 異ヒタル ㉓

^{キニ} meanings:-
意味ヲ ㉔

^{キニ} Singular. ^{キニ} Regular ^{キニ} Irregular
單數 規則複數 不規則複數

^{キニ} Brother, ^{キニ} brothes, ^{キニ} brethren.
兄弟 全上 ㉕ 義兄弟

^{キニ} Die, ^{キニ} dies, ^{キニ} dice.
賽 極印 博奕賽

^{キニ} Genius, ^{キニ} geniuses, ^{キニ} genii.
天才 天才ノ人 鬼神

^{キニ} Head, ^{キニ} heads, ^{キニ} head.
頭 同上 家畜數ニ用ユ

^{キニ} Pea, ^{キニ} peas, ^{キニ} pease.
豆 同上數ニ用ユ 量ヲ云ニ用ユ

^{キニ} Penny, ^{キニ} pennies, ^{キニ} pence.
錢 同上數ニ用ユ 量ヲ云ニ用ユ

キ
ニ
キ
ニ
キ
ニ

三十二

帆 Sail, sails, sail.
帆 同上 帆 數云ニユ 舟ヲ數フル用ニ

Give some nouns that have the same form in both numbers.
與ヘヨ 〇 アル 〇 名詞ヲ 〇 其レバ 〇 (所) 〇 モツ

The following nouns are alike in both numbers:
同シ 〇 形ヲ 〇 於テ 〇 ニツ 〇

numbers.
數 = 〇

The following nouns are alike in both numbers:
次ノ 〇 名詞ハ 〇 アル 〇

alms, bellows, cannon, deer,
同一ヲ 〇 於テ 〇 兩 〇 數 = 〇

施シ 〇 鞴 〇 加農砲 〇 鹿 〇

手段 means, sheep, swine, and
手段 〇 羊 〇 家猪 〇 及ヒ 〇

the compounds of the word
組立タル言 〇

ord fish, as, codfish, &c.
言 〇 魚云フ 〇 如シ 〇 鯨 〇 等 〇

LESSON XIV.
課 〇 第十四ノ

How do foreign words introduced to English without change form their plural?
如何ニ 〇 為スカ 〇 他國ノ 〇 言ハ 〇

入レラレタル 〇 連テ 〇 英吉利語ニ 〇

hout change form their plural?
シニ 〇 變化 〇 造リ 〇 彼等ノ 〇 複

多ク

三十三

ural?
數ヲ

Some keep their foreign
アルモノハ 保テ 彼等ノ 他國ノ

plural; some take the re-
複數ヲ アルモノ 取リ 規

gular English plural; some
則通リ 英吉利ノ 複數ヲ アルモノ

take both.
トル 兩方ヲ

How do foreign nouns
如何ニ 為カ 他國ノ 名詞ハ

ending in a form their
畢ル 於テ 造リ 彼等ノ

foreign plural?
他國ノ 複數ヲ

Foreign nouns in a chan-
他國ノ 名詞ハ 於テ 變ス

ge a to e; as, vertebra,
ル 字造テ 如シ 脊骨ノ節

vertebræ.
全上ノ

How do foreign nouns in us
如何ニ 為カ 他國ノ 名詞ハ 於テ

form their foreign plural?
造リ 彼等ノ 他國ノ 複數ヲ

Foreign nouns in us change
他國ノ 名詞ハ 於テ 變ス

英大典獨學

us lo i as,
ヲ迄 上字 次ノ如シ

Singular. 單數
Plural. 複數

Alumnus, 生徒
alumni. 全上

Focus, 燒點
foci, 全上

Magus, 知識者
magi. 同上

Nucleus, 仁葉實
nuclei, R. 全上

Radius, 半徑
radii, R. 全

英大典獨學

Sarcophagus, sarcophagi, R.
棺石 全

R.*

How do foreign nouns in
如何 爲力 他國ノ 名詞ハ 於テ

is form their foreign plu-
上字 造リ 彼等ノ 他國ノ 複

ral? nouns
數ヲ 名詞ハ

Foreign in is change is to
他國ノ 於テ 上字 變スル 上字 造テ

es; as,
次ノ如シ

三十五

Axis,
軸

axes.
全上

Basis,
基礎

bases.
全上

Crisis,
臆說

crises.
全上

Hypothesis,
臆說

hyptheses.
全上

Oasis,
砂漠中/膏地

oases.
全上

Parenthesis,
註文

parentheses.
全上

How do foreign nouns in
如何^⑦ 為力^⑧ 他國ノ^⑨ 名詞ハ^⑩ 於^⑪

um and on form their plu-
及^⑫ 等^⑬ 造リ^⑭ 彼等ノ^⑮ 複

ral?
數ヲ^⑯

Foreign nouns in um and
他國ノ^⑰ 名詞ハ^⑱ 於^⑲ 及^⑳

on change um and on to
等^㉑ 變スル^㉒ 及^㉓ 等^㉔ 造リ^㉕

α; as,
次^㉖ 如^㉗

Animalculum, animalcula.
小動物 全上

Aquarium, aquaria, R.
園地 全上

Automaton, automata, R.
機關 全上

Criterion, criteria, R.
手鑑 全上

Datum, data.
實事 全上

Encomium, encomia, R.
讚賞 全上

Erratum, errata, R.
誤字 全上

Gymnasium, gymnasia, R.
躰術場 全上

Herbarium, herbaria, R.
本草譜 全上

Medium, media, R.
中央 全上

Memorandum, memoranda, R.
覽書 全上

Phenomenon, phenomena.
顯象 全上

Give the plural of some
與之ヨ ⊕ 複數ヲ ⊕ ノ ⊕ アル ⊕

more foreign nouns.
尚多ク ⊕ 他國ノ ⊕ 名詞 ⊕

Appendix, appendices, R.;
增補 同上

beau, beaux, R.; cherub,
伊達者 全上 天人

英文典獨學

cherubim, R.; seraph, sera-
全上 天使 同

phim, R.
上

LESSON XV.
課 第十五

How do some compounds
如何 為力 アル 組立タル言ハ

form their plural?
造 彼等 複數

The following compounds
次 組立タル言ハ

vary both words that co-
變スル 兩方 言 其 組

英文典獨學

impose them:-
立ル 彼等

Man-servant, men-servants
僕 同上

Man-singer, men-singers.
謠ノ男 同上

Man-child, men-children.
男ノ兒 同上

Woman-servant, women-serv-
婢 同上

ents.

Woman-singer women-sing-
謠ノ女 同上

三十八

ers.

Knight-templar, knight-temp-
會社ノ名 同上

lars.

Are there any nouns not
アルカ 其處ニ アル 名詞カ 又

found in both numbers?
見レ 於テ 兩 數ニ

Yes; some nouns have no
然リ アル 名詞ハ 持テ 又

plural, and some no singular.
複數ヲ 而レテ 名詞ハ 又 單數ヲ

Mention some nouns that
記セ 又 複數ヲ 名詞 其レハ

have no plural.
モタ 又 複數ヲ

Many names of virtues, vi-
多ノ 名ハ 一 德 不

ces, arts, sciences, disea-
德 術 學 病

ses, and articles sold by
及ビ 物品 賣ルル 因テ

weight, have no plural;
量目ニ モタ 又 複數ヲ

& S, patience, idleness, arch-
如シ 堪忍 怠惰 建

architecture, music, gout, land.
築術 音樂 病名 家脂

Mention some nouns that
記述 アル 名詞 其レハ

have no singular.
モッ 又 單數

Some nouns have no sing-
アル 名詞ハ 又 單數

ular; as,
ヲ 次ノ如シ

Aborigines Bitters
最初ノ人民 苦キ愛濟名

Annals Cattle
年代記 家畜

Ashes, clothes,
灰 衣裳

Billiards, Fireworks.
玉遊ビ 花火

Goods, Suds.
什物 石鹼水

Headquarters, Tidings.
本陣 報告

Riches, Victuals.
富 食物

Spectacles, Wages.
眼鏡 給合

LESSON XVI.
課 第十六

英
又
身
手
身

四
十

英文典 蜀字

^{ライオン}
Lion,
牡獅子

^{ライオン}
Lioness.
牝獅子

^{ボーイ}
Boy,
童男

^{ガール}
Girl.
童女

^{マン} ^{シンガ}
Man-singer
謠フ男

^{ウーマン} ^{シンガ}
Woman-singer.
謠フ女

^コ ^ワ ^ク ^ト
Compare the words in
比較セヨ ④ 言ヲ ④ 於テ ④

^フ ^コ ^ト ^ク
the first column with
第一 ① 行 ① ト ①

^ス ^ト ^ニ ^シ
those in the second.
其等 ⑦ 於テ ⑦ 第二行 ⑤

^ニ ^シ ^ト ^ク
What is to be observed?
何ガ ① アルカ ⑤ ベク ④ ラル ③ 目付ケ ③

^シ ^コ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
The former denote males;
最初ノ言 ① 顯ス ③ 男ヲ ③

^シ ^コ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
the latter, females.
終リノ言 ① 女ヲ ③

^ニ ^シ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
In parsing, how do we
於テ ③ 分解スル ③ 如何 ③ ナカ ④ 余輩ガ ③

^シ ^コ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
distinguish lion and lion-
差別シ ④ 及ヒ ⑤

^コ ^ト ^ク
ess?
ト言 ④

^コ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
We say that lion is of the
余輩ガ ① 云フ ④ ① ⑤ ⑤ ⑤ ⑤ ⑤

^コ ^ト ^ク ^ス ^ニ ^シ
masculine gender, and lion
男 ③ 性 ④ 而シテ ⑦

英文典 蜀字

四十一

英文西語通

ness is of the feminine g-
言アルモテ 女

ender.
性

Here, then, is a new pr-
此處ニ 然ラガ アル 新キ 性

operty that some nouns
質 其イ 有 名詞ガ

possess; what is it called?
持ツ 何ト 其イ 名付ラ

Gender.
性ト

How many genders are th-
幾許ノ 性ガ 有 其

英文西語通

ere ?
處ニ

Two, the Masculine and
ニツガ 男性 及ビ

the Feminine.
女性ナル

What do they denote?
何ヲ 為カ 彼等 顯シ

The Masculine Gender de-
男 性ハ 顯

notes males; the Femini-
シ 男ヲ 女性ハ

ne, females.
女ヲ

四十二

What is the gender of a
何デ^① アルカ^② 性ハ^③ ノ^④

noun that denotes either
名詞^① 其レハ^② 顯ハス^③ 或ハ^④

male or female, — as neig
男^① 或ハ^② 女ヲ^③ 如ッ^④

abor?
類^①

Such a noun is masculine
箇ナル^① 名詞ハ^② アル^③ 男性^④

or feminine; we say bri-
或ハ^① 女性デ^② 余輩ガ^③ 云フ^④ 簡

ely that it is of common
畧^① 丁ヲ^② 其ハ^③ アル^④ モデ^⑤ 通^⑥

gender
性ノ^①

Do all nouns have gender?
為スカ^① 總テ^② 名詞ガ^③ 持テ^④ 性ヲ^⑤

No. Things without life
否ラズ^① モノハ^② 無シ^③ 生活^④

are neither male nor fe-
アラ^① 又^② 男デモ^③ 亦^④ 女

male.
デモ^①

Hence their names have
ソカラシテ^① 彼等ノ^② 名ハ^③ 持テ^④

no gender.
又^① 性ヲ

LESSON XVII.
課 第十七ノ

When is a common noun
何時ルカ 通性 名詞ガ

said to be personified?
言ハテトル 人ニ像ヲ

When it is used as the n-
其ニ用ヒテト 名

ame of a person.
トノ 人

"Sorrow sits veiling her eye-
哀ガ 坐ス 蔽シ 彼ノ 眼

es." Here Sorrow is repres-
ト 此處ニ 上言ル 代

ented as doing something
サシテ 為スト アルコト

that only a person can do
其レヲ 唯 人カ 得ルヲ

and it is therefore said
而シテ 其レハ 其レ故ニ 言ハ

to be personified.
トル 人ニ像ヲ

Does the name of an obj-
ナスカ 名ハ ノ 物

ect personified have gen-
性 人ニ像トタル 持チ

der?
ヲ

英文典 獨 寫 子

Yes. Fierce and mighty objects
然リ 烈シキ 及ビ 勢ハ強キ 物

Subjects (as War, Time) are
躰ハ 如シ 軍 時ト云フ ル

personified as males, and
人ニ像ドラ シテ 男ト 而シテ

their names become masculine
彼等ノ 名詞ハ ナル 男性

outline.
ト

Gentle and beautiful objects
温和ナル 及ビ 美麗ナル 物躰

(as Hope, Evening) are personified
如シ 望ニ 晩景ト云フ ル 人ニ

personified as females, and the
像ドラ シテ 女ト 而シテ 彼

their names become feminine.
等ノ 名ハ ナル 女ト

How must the name of
如何ニ 子バナラカ 名ハ

an object personified
物體 人ニ像ドラレタル 始

commence?
メ

With a capital letter.
以テ 頭 字ヲ

LESSON XVIII.
課 第十八ノ

英 文 典

四十五

英文典獨字

Have all masculine nouns
持ッカ 總テ 男性ノ 名詞

ns corresponding feminines
一致シタル 女性ヲ

es?

Not all, but some have:
持ヌ 總テガ 然ガラ アルハ 持ッ

as, lion, liness; boy, girl.
如シ 壯獅子 牝獅子 童男 童女

In how many ways are
於テ 幾 許ノ 仕方ニ

feminines distinguished
女性ガ 差別ナ

英文典獨字

from their correspond-
カラ 彼等ノ 一致シタル

ding masculines?
男性ニ

In three ways:-
於テ 三ツノ 仕方ニ

I. By adding *ess, ine, ina,*
第ニ 因テ 加ヘルニ

ix, or a to the masculine, w-
或ハ 字添テ 男性ニ

ith or without change;
以テ 或ハ 無シニ 變化ニ

as,
次ノ如シ

四十六

英
文
典
獨
釋

♂
Masculin.
男性

♀
Feminine.
女性

Abbot,
院主ノ僧

abbess.
全上女

Actor,
男役者

actress.
女役者

Count,
爵名

countess,
同上女

Duke,
爵名

duchess.
同上女

Emperor,
帝

empress.
全上女

God,
神

goddess.
全上女

Marquis,
爵名

marchioness.
同上女

Hero,
勇者

heroine.
全上女

Paul,
人名

pauline.
全上女

Czar,
魯西帝

czarina.
全上女

Administrator,
支配人

administratrix.
同上女

Executor,
執行人

executrix.
同上女

Sultan,
トルコ帝

sultana.
同上女

英
文
典
獨
釋

西
十
七

英
文
典
獨
身

Louis,
人名

Louisa.
全上女

II. By using an entirely
第三 因テ 用ユルニ 全ク

different word; as,
異タル 言フ 次ノ如ク

Mas.
男性

Fem.
女性

Beau,
伊達者

belle.
同上女

Boy,
童男

girl.
童女

Brother,
兄弟

sister.
姊妹

Buke,
獸類ノ牡

doe.
同上牝

Bull,
牛

cow.
全上牝

Drake,
鴨

duck.
全上雌

Earl,
爵名

countess.
全上女

Father,
父親

mother.
母親

Gander,
鴈

goose.
全上雌

Hart,
牡鹿

roe.
全上牝

英
文
典
獨
身

四
十
八

^{クニ} Horse,
馬

^メ mare.
全上牝

^キ King,
王

^メ queen.
同上女

^ロ Lord,
貴人、尊稱

^メ lady.
全上女

^ヲ Man,
男

^メ woman.
女

^マ Master,
主人

^メ mistress.
主婦

^ニ Nephew,
甥

^メ niece.
姪

^ヒ Ram,
牡羊

^メ ewe.
同上牝

^コ Son,
息子

^メ daughter.
息女

^カ Stag,
鹿

^メ hind.
同上牝

^ウ Steer,
若牛

^メ heifer.
全上牝

^ウ Uncle,
後父

^メ aunt.
後母

III. By prefixing words
第六 因テ 前加ヘスルニ 言ヲ

that denote the sex to
其レハ 顯ハス 性ヲ 述テ

nouns of the common ge-
名詞ニ 通

英文
獨
學

nder; as,
性 ④ 次ノ如シ ⑤

Man-servant, maid-servant.
僕 婢

Male-descendant
男子孫
female descendant.
全上女

Cok-sparrow, hen-sparrow.
雄雀 全上雌

He-goat, she goat.
山羊 全上牝

Buck-rabbit, doe-rabbit.
鹿 全上牝

LESSON XIX.
課 ③ 第十九ノ ④

英文
獨
學

What is a Sentence?
何シテ ③ アルカ ③ 文章ハ ③

A sentence is such an as-
文章ハ ③ アル ④ 箇様ル ④ 聚

semblage of words as ma-
合デ ④ ノ ④ 言 ④ 通リ ④ ナ

kes complete sense; as, "Be-
ス ④ 全キ ③ 意味ヲ ③ 如シ ④ 蜂

es make honey?"
ガ ④ 造ル ④ 蜜ヲ ④

What must every senten-
何ヲ ③ 子シラヌカ ⑤ 各ノ ③ 文章ガ

ce contain?
③ 含マ ④

五
十

Every sentence must contain a verb, which affirms some action or state.

What is meant by the Subject of a verb?

What is meant by the Object of a verb?

The Subject of a verb is that of which the action is expressed.

The Object of a verb is that on which the action expressed by the verb is exerted.

The Subject of a verb is that of which the action is expressed.

The Object of a verb is that on which the action expressed by the verb is exerted.

Every sentence must contain a verb, which affirms some action or state.

What is meant by the Subject of a verb?

What is meant by the Object of a verb?

The Subject of a verb is that of which the action is expressed.

The Object of a verb is that on which the action expressed by the verb is exerted.

The Subject of a verb is that of which the action is expressed.

The Object of a verb is that on which the action expressed by the verb is exerted.

英和文法

英和文法

英文典獨字

^{キ一ト} ^{例ヲ}
Give example.
與ヘコ ⊖ 例ヲ ⊖

^{ウ一ク} ^{キ一ト} ^{ホ一ル}
"Bees make honey?"
蜂ガ ⊖ 造ル ⊖ 蜜ヲ ⊖

^{キ一ト} ^{極メ} ^{働キ} ^{而シテ}
Make affirms an action, an
言ハ ⊖ 極メ ⊖ 働キヲ ⊖ 而シ

^テ ^{アル} ^{働詞}
d is a verb.
テ ⊖ アル ⊖ 働詞 ⊖

^{ウ一ク} ^{キ一ト} ^主 ^デ ^{ホ一ル}
Bees is its subject; honey
ト字アル ⊖ 其ノ ⊖ 主デ ⊖ 字 ⊖

^{アル} ^{其ノ} ^{物體} ^デ
is its object.
アル ⊖ 其ノ ⊖ 物體デ ⊖

^{如何} ^{得ル} ^{汝ハ} ^{見出シ}
How can you find the
如何 ⊖ 得ル ⊖ 汝ハ ⊖ 見出シ ⊖

英文典獨字

^主 ^ノ ^{働詞}
subject of a verb ?
主ヲ ⊖ ノ ⊖ 働詞 ⊖

^{因テ} ^答 ^問 ^{持外}
By asking a quation with
因テ ⊖ 答ソル ⊖ 問ヲ ⊖ 持外 ⊖

^或 ^前
who or what before the
或 ⊖ 前 ⊖

^{働詞}
verb.
働詞 ⊖

^答 ^逆 ^問
The answer to the quation
答ガ ⊖ 逆ノ ⊖ 問ニ ⊖

^{アル} ^主 ^デ
is the subject.
アル ⊖ 主デ ⊖

^{筒様} ^何 ^{造ル} ^蜜
Thus :- What make honey?
筒様 ⊖ 何ガ ⊖ 造ルカ ⊖ 蜜ヲ ⊖

五十二

正之由獨魚子

Answer, bees.
答ハ 蜂ガ

Bees is the subject.
ト字アル 主デ

How can you find the ob-
如何ニ 得ルカ 汝ハ 見出シ 物

ject of a verb?
主ヲ 何ノ 働詞

By asking a quation with
因テ 問ヲ 問ヲ 持テ

whom or what after the
何ヲ 或ハ 言ヲ 後ニ

verb.
働詞ノ

The answer to the quation
答ハ 逆テ 問ニ

is the object.
アル 物體デ

Thus: - Bees make what?
箇様ニ 蜂ガ 造ルカ 何ヲ

Answer, honey.
答ハ 蜜

Honey is the object.
ト字アル 物主デ

What else besides verbs
何ヲ 其他ニ 外ニ 働詞ノ

have objects?
持ルカ 物主ガ

五十三

五十三

前置詞、或 words that
前置詞 則 言ハフ 其レハ

show relations; as, at, about,
顯ス 關係ヲ 如シ

after, before, by, for, from,
後 前 由 爲 自

in, into, of, over, to, with,
在 入 爲 上 向 同

without.
無

Give examples.
與ヘヨ 例ヲ

At home; home is the ob
英テ 家ニ 言ハル 物

ject of the preposition at.
終テ ノ 前置詞

For Jacob's son; son is the
爲 人名 息子ノ 言ハル

object of the preposition for.
物終テ ノ 前置詞

LESSON XX.
課 第二十

What properties have we
如何ナル 性質ヲ タカ 余輩ガ

found nouns to possess?
見出シ 名詞ガ 持つ 持ツ

What other property has
如何ナル 他ノ 性質ヲ 持ツ

the noun, to distinguish the
名詞が為差別スル

relation of subject, object, &c.?
関係ヲ主物等

Case.
格ヲ

How many cases are the
幾許ノ格ガアル

re?
ニ

Three; the Nominative, the
三ツガ主格

possessive, and the object
領格及物

ative.
格

When is a noun in the
何時ナル名詞ガ於テ

Nominative Case?
主格ニ

A noun is in the Nominative
名詞ガアル於テ主

ative Case,
格ニ

I. When it is the subject
第一ニ其ガアル主デ

of a verb; as, "Bees make
ノ働詞如シ蜂ガ造ル

英文典獨學

蜂蜜
honey.”
蜜ヲ

II. When it stand after
第二 其ガ 後

a verb, and refers to the
働詞 而シテ 關係スル 迄テ

same thing as its subject
同シ モノニ 通リ 其ノ 主ノ

ct; as, “Virgil was a
如シ 人名 アリシ

Roman.”
ローマ人テ

III. When it is used inde
第三 其ガ 用ヒラ 關係

英文典獨學

pendently, in an exclamation,
ナク 於テ 叫ビ出シ

address, &c.; as. “Heavens!”
話シカク 等ニ 天ヲ

what a sight!” “Ye men of
如何ナル 景況ゾ 汝 人

Athens!” “The sun having
都名 太陽ガ 夕西テ

set, I returned” “our fa-
没シ 余 歸シ 余輩ノ 父

thers, where are they?”
何處ニ アルカ 彼等ハ

When is a noun in the
何時 アルカ 名詞ガ 於テ

五十六

英和辭典

Possessive Case?
領 格 =

A noun is in the Possessive
名詞ハ 於テ 領

Case, when it modifies some
格 = 其ガ 極人 アル

other noun, and implies poss-
他ノ 名詞ヲ 而ノ 含ム 領

ession, origin, or fitness; as,
根元 或 適當ノ 如シ

John's hat, goat's hair, men's
人名 帽子 山羊ノ 毛 男ノ

shoes.
者ノ

英和辭典

How may the possessive ca-
如何 = 得ルカ 領 格

se be known?
ガ ヲ 知ラ

By the apostroph ['].
因テ 切點 =

When is a noun in the Obj-
何時 アル 名詞ガ 於テ 物

ective Case?
體 格 =

A noun is in the Objective
名詞ガ アル 於テ 物ヲ

Case, when it is the object
格 = 其ガ アル 物ヲ

五十七

英和獨學

of a verb or preposition; as,
動詞或前置詞

"Bees make honey."
蜂造ル蜜ヲ

"At home"
於家

LESSON XXI.
課 第二十一

What is meant by the Dec-
何ガハカ目指テ因テ變

lension of a noun?
化ノ名詞

The process of carrying
取扱ヒガ送ル

it through its several cases,
其ヲ通シテ其ノ種々ノ格

Thus:— Sing. Plu.
箇様= 單數 複數

Nom. Dog, dogs,
主格 犬ガ 全上ガ

Poss. dog's, dogs',
領格 犬ノ 全上ノ

Obj. dog; dogs.
物躰格 犬ヲ 同上ヲ

Nom. Ox, oxen,
主格 牛ガ 同上ガ

Poss. ox's, oxen's,
領格 牛ノ 同上ノ

英和獨學

五十八

英
文
典
義
學

Obj. OX; OXen.
物躰格 牛ヲ 同上ヲ

Nom. Sky, skies,
主格 蒼天ガ 全上ガ

Poss. sky's, skies',
領格 蒼天ノ 全上ノ

Obj. sky; skies.
物躰格 蒼天ヲ 全上ヲ

Nom. Man, men,
主格 男ガ 同上ガ

Poss. man's, men's,
領格 男ノ 同上ノ

Obj. man; men.
物躰格 男ヲ 同上ヲ

Nom. Hero, heroes,
主格 勇者ガ 同上ガ

Poss. hero's, heroes',
領格 勇者ノ 同上ノ

Obj. hero; heroes.
物躰格 勇者ヲ 同上ヲ

Nom. Julius, ———
主格 人名ガ

Poss. Julius's, ———
領格 人名ノ

Obj. Julius, ———
物躰格 人名ヲ

What do you observe
何ヲ 為スカ 汝ハ 目付ケ

英
文
典
義
學

トクヤハト#トクヤ
respecting the objective
就テ⑤ 物躰⑤

トクヤ ハハ トクヤ トクヤ
case of these nouns ?
格ニ⑤ ノ④ 此等ノ③ 各詞③

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
It is like the nominative
其ハ⑤ アル④ 同ノ③ 主格テ⑤

ve.

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
How is the possessive
如何ニ⑤ ルカ⑤ 領格ハ⑤

トクヤ トクヤ
singular formed ?
單數ノ③ 造ラ④

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
By appending an apos-
因テ⑤ 添ル丁ニ⑤ 切點

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
trophe and s [s] to the no-
及ニ⑤ 添ル⑤ 造テ⑤ 主

トクヤ トクヤ
nominative singular.
格ニ⑤ 單數ノ④

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
How is the possessive
如何ニ⑤ ルカ⑤ 領格ハ⑤

トクヤ トクヤ
plural formed ?
複數ノ③ 造ラ④

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
By appending 's to the no-
因テ⑤ 添ル丁ニ⑤ 造テ⑤ 主

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
nominative plural unless it
格ニ⑤ 複數ノ③ 非サレバ⑤ 其ガ⑤

トクヤ トクヤ トクヤ トクヤ
already ends in s, in w-
既ニ⑤ 畢ルニ⑤ 於テ⑤ 添ル⑤ 於⑤ 其⑤

英文典
獨逸字

high case the apostrophe
ノ(一) 場合(五) 切點(五)

alone is added.
而已ガ(五) ル(五) 添ヘラ(五)

LESSON XXII.
課(五) 第二十二ノ(一)

What is the second part
何レデ(五) アル(五) 第二ノ(一) 部分(五)

of speech?
ノ(一) 話(五)

The Pronoun.
代名詞(五) デアル

What is a Pronoun?
何レデ(五) アルカ(五) 代名詞(一)

A Pronoun is a word used in
代名詞(一) ハアル(一) 言テ(五) 用(五) レル(五) 二(五)

stead of a noun.
代(一) 一(一) 名詞(一)

Give an example.
與ヘヨ(一) 例ヲ(一)

"Sarah asked William to le-
人名ガ(一) 請ヒシ(一) 人名(一) 一(一) 貸

nd Sarah William's book"
ス(一) 人名(一) 人名(一) 書物ヲ(一)

This is awkward.
此レ(一) アル(一) 拙(一)

To avoid repeating the proper
為(一) 避ケル(一) 繰返ス(一) 各稱(一)

英文典
獨逸字

六十一

英文典獨學

nouns, we substitute the pro-
名詞ヲ(一) 余輩ガ(二) 置キ代ヘル(三) 代

nouns her and his:— "Sar-
名詞ヲ(一) 及ヒ(二) 及ヒ(三) 上字(四) 人名(五)

ah asked William to lend her
ガ(一) 請ヒシ(二) 人名(三) 7ヲ(四) 貸ス(五) 彼(六)

his book"
彼(一) 書物ヲ(二)

How many classes of pronou-
幾許ノ(一) 種類ガ(二) ノ(三) 代名詞

ns are there?
アルカ(一) 其處ニ(二)

There are four classes of
其處ニ(一) アル(二) 四ツノ(三) 種類ガ(四) ノ(五)

英文典獨學

pronouns; Perrsonal, Relative, In-
代名詞(一) 人代名詞(二) 關係代名詞(三) 問

terrogative, and Adjective.
代名詞(一) 及ヒ(二) 形容代名詞(三)

What properties belong to pron-
如何ナル(一) 性質ガ(二) 屬スルカ(三) 連テ(四) 代名

ouns?
詞ニ(一)

The same as to nouns,—pers-
同シ性質通リ連テ(一) 名詞ニ(二) 人稱

on, number, gender if they de
數(一) 性(二) 形(三) 彼等ガ(四) 頭

note things with life, and case.
ハス(一) モノヲ(二) 持タル(三) 生活ヲ(四) 及ビ(五) 格(六)

六十二

英文典獨學

LESSON XXIII.

課 第二十三ノ

What is a Personal Pronoun?

何ニテ アルカ 人 代名詞ハ

A Personal Pronoun is one that

人 代名詞ハ アルモノ 其レ

simply represents a noun and

單ニ 名代ニ 名詞ヲ 而テ

determines its person, without

極メル 其ノ 人稱ヲ 無シニ

introducing any other idea

導ク アル 他ノ 思ヒテ

respecting it.

就テ 其ニ

英文典獨學

Name the simple personal pro-

舉ゲヨ 單ナル 人 代

nouns.

名詞ヲ

The simple personal pronouns

單ナル 人 代名詞ハ

are,

アル

I, first person, masculine gen-

言第一 人稱ナリ 男 性

der if a male is denoted, fem-

トガ 男ガ ル 顯ハサ 女性

inine if a female.

ノ トラハ 女ガ 顯サル

六十三

英文與蜀學

Thou, second person, masculine
第二 人稱 男

ne gender if a male is deno-
性 男が 顯サ

ted, feminine if a female.
女性ノ 女が 顯サ

He, third person, masculine
第三 人稱 男

gender.
性ノ

She, third person, feminine
第三 人稱 女

gender.
性ノ

It, third person, destitute of
第三 人稱 欠ケタル 就テ

gender.
性ニ

Decline the simple personals.
變化セ 單ナル 人代名詞ヲ

The simple personals are thus
單ナル 人代名詞ハ 簡様ニ

declined:—
變化サ

FIRST PERSON.
第一 人稱

Singular. Plural.
單數 複數

英文與蜀學

六十四

ノミナル	ワ	ワ	ワ
Nom. I,		we,	
主格 余ガ		余等ガ	

ノミナル	ワ	ワ	ワ	ワ
Poss. my, mine,		our, ours,		
領格 余ノ	全上	余等ノ	全上	

ノミナル	ワ	ワ
Obj. me;		us.
物躰格 余ヲ		余等ヲ

ノミナル

SECOND PERSON.

第二 人稱

ノミナル	ワ
Singular.	
單數	

ノミナル	ワ
plural.	
複數	

ノミナル	ワ	ワ
Nom. Thou,		you, ye,
主格 汝ガ		汝等ガ全上

ノミナル	ワ	ワ	
Poss. thy, thine,		your, yours,	
領格 汝ノ	全上	汝等ノ	全上

ノミナル	ワ	ワ
Obj. thee;		you, ye.
物躰格 汝ヲ		汝等ヲ全上

ノミナル

THIRD PERSON.

第三 人稱

ノミナル	ワ
Sing.	
單數	

ノミナル	ワ
Plu.	
複數	

ノミナル	ワ	ワ
Nom. He,		they,
主格 彼ガ		彼等ガ

ノミナル	ワ	ワ
Poss. his,		their, theirs,
領格 彼ノ		彼等ノ 全上

ノミナル	ワ	ワ
Obj. him;		them.
物躰格 彼ヲ		彼等ヲ

ノミナル	ワ	ワ
Nom. She,		they,
主格 彼ガ		彼等ガ

^レ ^レ ^レ ^レ
Poss. her, hers, **their, theirs,**
領格 彼 全上 彼等 全上

^レ ^レ
Obj. her, **them.**
物體格 彼ヲ 彼等ヲ

^レ ^レ
Nom. It, **they,**
主格 其ガ 其等ガ

^レ ^レ ^レ ^レ
Poss. its, **their, theirs,**
領格 其ノ 其等ノ 全上

^レ ^レ ^レ
Obj. it; **them.**
物體格 其ヲ 其等ヲ

^レ ^レ ^レ ^レ
LESSON XXIV.
課 第二十四ノ

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
How are the compound pe-
如何ニ 組立タル 人代

^レ ^レ ^レ ^レ
ersonals formed?
名詞ハ 造ラ

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
The compound personals are
組立タル 人代名詞ハ

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
formed of the possessive or
造ラ カラ 領格 或ハ

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
objective case of the simple
物體格 格 ノ 單ナル

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
personals and the word self.
人代名詞 及ヒ 言 言

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
Name the compound personals.
舉ケヨ 組立タル 人代名詞ヲ

^レ ^レ ^レ ^レ ^レ ^レ
Myself, plural ourselves, ourse-
複數

英文典獨學

レハ 一人ノ 一人ノ
If 1st person.
④ 第一 ⑤ 人稱 ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
Thyself, plural yourselves, yo-
④ 複數 ⑤

レハ 一人ノ 一人ノ
yourself, 2d person.
④ 第二 ⑤ 人稱 ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
Himself, plural themselves, 3d,
④ 複數 ⑤ 第三

レハ 一人ノ 一人ノ
masculine.
人稱 ⑤ 男性ノ ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
Herself, plural themselves, 3d.
④ 複數 ⑤ 第三 人稱

レハ 一人ノ 一人ノ
feminine.
女性ノ ⑥

英文典獨學

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
Itself, plural themselves, 3d, no
④ 複數 ⑤ 第三 人稱

レハ 一人ノ 一人ノ
gender.
無性ノ ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
What case do the compound
如何ナル 格ヲ 加フ 組立タル ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ
personals lack ?
人代名詞ガ 欠キ ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
They lack the possessive ca-
格等ハ 欠ク 領 格 ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
se, and have the same form
ヲ 而シテ 持ツ 同ニ 形造リテ ⑥

レハ 一人ノ 一人ノ 一人ノ 一人ノ
in the objective as in the
於テ 物躰格ニ 如ク 於テ ⑥

六十七

英
文
典
獨
尊

ノミナチブ
nominative.
主格ニ ⊕

LESSON XXV.
課 ⊕ 第二十五ノ ⊕

フルニ
In parsing fully, what must
於テ ⊕ 分解スルニ ⊕ 十分ニ ⊕ 何ガ ⊕ 子バナラヌカ ⊕

セヨ
be done?
レ ⊕ 為サ ⊕

ルレ
Rules must be given for the
規則ガ ⊕ 子バナラヌ ⊕ ラレ ⊕ 与ヘ ⊕ 向テ ⊕

ノミナチブ
case of nouns and pronouns.
格ニ ⊕ ノ ⊕ 名詞 ⊕ 及ヒ ⊕ 代名詞 ⊕

カクニ
What general term includes
如何ナル ⊕ 一般ノ ⊕ 言ガ ⊕ 含ムカ ⊕

ノミナチブ
both nouns and pronouns?
名詞 ⊕ 及ヒ ⊕ 代名詞ヲ ⊕

ノミナチブ
Substantives.
實名詞ガ

ルレ
Recite Rule I., relating to the
述ヘヨ ⊕ 規則ヲ ⊕ 第一ノ ⊕ 關係スル ⊕ 述テ ⊕

ノミナチブ
Subject.
主ニ ⊕

ルレ
Rule I.—A substantive that is
規則 ⊕ 第一ノ ⊕ 實名詞ハ ⊕ 其レハ ⊕ アル ⊕ (所) ⊕

ルレ
the subject of a verb is in
主デ ⊕ ノ ⊕ 働詞アル ⊕ 於テ ⊕

ルレ
the nominative case; as,
主 ⊕ 格ニ ⊕ 如シ ⊕

英
文
典
獨
尊

六
十
八

“Years come and go”
年ガ来リ而シテ行ク

“Lovest thou me?”
愛スルカ汝ハ余ヲ

Recite Rule II., relating to sub-
述ハヨ規則第二ノ関スル迄テ

Substantives used independently.
實名詞ニ用ヒラル關係ナク

Rule II.—A substantive used
規則第二ノ實名詞ハ用ヒラル

independently is in the nomin-
關係ナクアル於テ主

ative case.
格

“Napoleon having charged,
人名ガマテテ攻撃シ

the battle was decided.”
戦ヒガラシ決セ

“Robert, do not go.”
人名ヨナスナ行キ

“Ah wretched we!”
嗚呼不幸ナリ余輩ヨ

“The bride—what can I say
新婦何ヲ得カ余ハ言

of her?”
就テ彼ニ

Napoleon, Robert, we, and
ニニニニ

英
文
典
獨
學

ブライド、アール、アテ、
bride, are in the nominative
主格 =

独立。
關係ナキ

Recite Rule III., for the pos-
sive case. 規則第三ノ向テ

possive case.
格 =

Rule III.—A substantive that
規則第三ノ 實名詞ハ

modifies a noun denoting a
極、ル 名詞ヲ 顯ス

different person or thing,
異タル 人 或ハ 物ヲ

by implying possession, ori-
因テ 含ムテ = 領テ 根

gin, or fitness, is in the poss-
元 或ハ 適當ヲ アル 於テ 領

essive case; as, my hand;
格 = 如シ余ノ手

Morse's telegraph; men's sho-
人名ノ 傳信機 男ノ 者ノ

es.

Recite Rule IV., relating to
述ベヨ 規則第四ノ 關係スル 迄テ

the object.
物體 =

英
文
典
獨
學

七
十

英
文
典
獨
學

Rule IV.—A substantive that
規則 第四、 實名詞ハ (其ハ) (所ハ)

is the object of a verb or
物ヲ 動詞 或ハ

preposition is in the object-
前置詞 於テ 物ヲ

itive case; as, Pity us; in
格 如シ 怜 餘輩ヲ 於テ

Egypt.
國名

PARSING FORMS.—Learn the
分解スル 形 學ヘ

following forms for par-
次、 形ヲ 向テ 分解

英
文
典
獨
學

sing nouns and personal
名詞 及ビ 人

pronouns, and applying the
代名詞ヲ 及ビ 用ユルニ

above rules:—
上、 規則ヲ

I beg you, my son, think of the
余ガ 請フ 汝ニ 余ノ 息子ヨ 思ヘ 就テ

consequences.
續キニ

LESSON XXVI.
課 第二十六

What else may a modifying
何ニ 其他 力ニ 極ムニ

七
十
一

ナカハ
noun denote?
名詞^ハ 顯シ^五

ナカハ
Besides possession, origin,
外^カ 領^テ 根元^ニ

ナカハ
and fitness, a modifying no-
及^ビ 適當^ノ 極^メ 名

ナカハ
un may denote,
詞^ガ 得^ル 顯シ^一

ナカハ
1. Time; as, "He went last
第^一 時^ヲ 如^シ 彼^レ 行^キ 前^ノ

ナカハ
week."
一^周 一^周

ナカハ
2. Direction; as, "He went
第^二 向^キ 如^シ 彼^ガ 行^キ

ナカハ
west."
西^ニ

ナカハ
3. Extent; as, "An inch wide"
第^三 廣^ガ 如^シ 一^寸 廣^キ

ナカハ
4. Quantity; as, "It measured
第^四 分量^ヲ 如^シ 其^ハ 量^シ

ナカハ
a bushel."
一^{ブッシェル}

ナカハ
5. Value; as, "It cost me a do-
第^五 價^直 如^シ 其^ハ 價^セ 余^ニ 一^{ドル}

ナカハ
llar."
一^ラ

ナカハ
In what case are these modi-
於^テ 如何^{ナル} 格^ニ アル^カ 此^等 極^メ

英
文
典
獨
學

英
文
典
獨
學

七
十
二

fyng nouns, week, west, &c. ?
名詞ハ 等ノ

In the objective case.
於テ 物躰 格

Recite Rule V., relating to a mo-
述ヘヨ 規則ヲ 第五ノ 關係スル 迄 極

modifying substantive.
メル 實名詞

Rule V.—A modifying subs-
規則 第五ノ 極メル 實名

tantive, denoting time, dire-
詞ハ 頭ハス 時 向キ

ction, extent, quantity, or va-
廣ガリ 分量 或ハ 價

lue often stands in the objective
直ヲ 屢 立ツ 於テ 物躰

case without a preposition.
格 無シ 前置詞

PARSING FORM.—Caesar lived nine
分解スル 形 人名 生活セ 第十

teen centuries ago.—Goliath was
九ノ 世 以前 人名ハ アリ

nearly ten feet high.
殆ト 十 尺 高ク

LESSON XXVII.
課 第二十七ノ

When is one substantive said
何時 ルカ 一ツノ 實名詞ガ 言ハ

英大和字典

英文和字典

七十三

to be in apposition with another
於テ 同格ニ ト 他實名詞

er?

When one substantive is joined
實名詞ガ 結合サ

to another denoting the same
他實名詞ニ 類ス 同ジ

person or thing, to explain
人 或物ヲ 為ニ 説明ガ

or add to its meaning, it is
或増ス 其ノ 意味ヲ 其ガ

said to be in apposition with
言ハ トアル 於テ 同格ニ ト

th the latter.
終リモ

Give examples of nouns in ap-
与ニヨ 例ヲ 名詞 於ル 同

position.
格ニ

"Fulton, the inventor of steam-
人名 發明者ナル 蒸氣船

boats;" inventor is in apposition with
類アル 於テ 同格ニ ト

th Fulton. "The prophet Samu-
ト言 預言者 人名

el;" prophet is in apposition
類アル 於テ 同格ニ

with Samuel.
ト 言

In what case is a noun that is
於テ 如何ル 格ニ アルカ 名詞 其ハ

in apposition?
於テ 同格ニ

in the same case as the noun with
於テ 同シ 格ニ 如ク 名詞 ト

with which it is in apposition.
其レ 其カ アル 於テ 同格ニ

Inventor is in the same case as
言 アル 於テ 同シ 格ニ 通

Fulton; prophet is in the same
ト 言 言 アル 於テ 同シ

case as Samuel.
格ニ 通 ト 言

Recite Rule VI., relating to sub-
述ハヨ 規則 第六 關係スル 迄テ 實

stantives in apposition.
名詞ニ 於テ 同格ニ

RULE VI.—One substantive join-
規則 第六 一ツノ 實名詞ハ 結

ned to another denoting the
合カタル 迄テ 他 實名詞ニ 顯ハス

same person or thing, is in the
同シ 人 或ハ 物ヲ アル 於テ

same case.
同シ 格ニ

五十四

Recite Rule VII., relating to a
述ベヨ 規則 第七ノ 關係スル 迄デ

verb that has no object.
働詞 其レハ 持タ 又 物 躰ヲ

RULE VII.—A verb that has
規則 第七ノ 働詞 其レハ 持タ

no object takes the same case
又 物 躰ヲ 取リ 同シ 格

after as before it, when both
後ニ 通リ 前ノ 其レハ 同シ 両

words refer to the same per-
言ガ 關係ス 迄デ 同シ 人

son or thing.
或ハ 物ニ

五十五

Give an example of Rule VII.
與ヘヨ 例ヲ 規則 第七ノ

“Kosciusko was a Pole.”
人名 アリシ ポーランド人デ

Pole, coming after the verb
ト言ハル 来ル 後ニ 働詞

was, is in the same case as
有アル 於テ 同シ 格ニ 通リ

Kosciusko, which stands before
ト言ハル 其レハ 立ツ 前ニ

it,—that is, the nominative.
其レハ 委シ言ヘシ 主格ナリ

PARSING FORMS.—Samuel the
分解スル 形 人名

七十六

英
文
學
獨
行

prophet was the son of Han-
預言者ナルアリシ 息子デノ 人名

nah.

ノ

LESSON XXVIII.
課 第二十八

What is a Relative Pronoun?
何ンデナルカ 關係 代名詞ハ

A Relative Pronoun is one
關係 代名詞ハアルモノデ

used to connect parts of a
用ラルカ 為ニ連結スル 部分ヲ

sentence, without change
文章 ナレニ 變化

英
文
學
獨
行

of form for the different pe-
ノ 形 向テ 異タル 人

persons and numbers.
稱 及ヒ 數ニ

“James, who was up early,
ハ 其レハアリシ 起テ 早ク

saw the sun rise.”
見シ 太陽ノ 昇ルヲ

Who is a relative; it connects
ト言アル 關係代名詞デ 其レ 連結スル

was up early with the rest
ト言 ト 其他ノモノ

of the sentence.
ノ 文章

七
十
七

英文由蜀學

Why are the relatives so called?
何故 = ルカ 關係代名詞ハ 左様 = 名

led?
付ラ

Because they relate to some word or words going before, call
故ナリ 彼等ハ 關係ス 述ブアル 言

rd or words going before, call
或ハ 數言ニ 行タル 前ニ 名付ラタ

ed the Antecedent. James is
先立ト 言ル

the antecedent in the example
先立テ 於テ 例ニ

le just given.
正ニ 與ヘラレタル

英文由蜀學

How are the relative pronouns distinguished?
如何 = ルカ 關係 代名詞ハ

s distinguished?
差別サ

As Simple and Compound.
シテ 單一ナル 及ヒ 組立ラタルモノト

Name the simple relatives.
舉ゲヨ 單一ナル 關係代名詞

The simple relatives are who,
單一ナル 關係代名詞 アル

which, that, as, and what.
及ヒ

Decline the simple relatives.
變化セヨ 單一ナル 關係代名詞

七十八

英文與獨學

The plural of the simple relation
複數ハ④ノ③ 單ナル① 關係

tives is like the singular.
代名詞アル②同シク④ 單數ト⑤

They are declined thus:—
彼等①ルハ④變化サ③ 箇様ニ②

S. & P. 單及ニ複 S. & P. 單及ニ複

Nom. Who, 主格 其レハ Which, 全上

Poss. whose, 領格 其レノ whose, 全上

Obj. whom. 物體格 其レヲ which. 全上

英文與獨學

S. & P. 單及ニ複 S. & P. 單及ニ複 S. & P. 單及ニ複

Nom. That, As, What, 主格 其レハ 全上 全上

Poss. 領格

Obj. that. as. what. 物體格 其レヲ 全上 全上

LESSON XXIX. 課 第二十九ノ

To what is the relative who
マデ④ 何ニ③ ルカ⑤ 關係代名詞ハ②

applied? 用ヒラ⑤

七十九

英和辞書

Who is applied to persons,
ト言ルハ用ヒラ 迄テ 人

and animals and things pe
及ビ 動物 及ビ 事物 人

Personified: as, Men who dre
像トラレタル 如シ 人 其レハ 夢

am; Pleasure, who smiles
ミル 樂 其レハ 笑ム

but to betray.
但シ 為テ 裏切スル

To what is the relative wh
迄テ 何ニ 用ヒラ 關係代名詞

Which applied ?
ト言ルハ 用ヒラ

Which is applied to animals
ト言ルハ 用ヒラ 迄テ 動物

and things: as, Dogs which
及ビ 事物 如シ 犬 其レハ

bark; The sun, which shines
吠ル 大陽 其レハ 照ラス

for all.
為ニ 諸レハ

To what is the relative that
迄テ 何ニ 用ヒラ 關係代名詞

applied ?
用ヒラ

That is applied to persons,
ト言ルハ 用ヒラ 迄テ 人

英和辞書

八十

英大英字典

animals, and things: as, Men
動物 ③ 及 ④ 事物 ⑤ 如 ⑥ 人 ⑦

that dream; Dogs that ba-
其 ① 夢 ② 犬 ③ 其 ④ 吠 ⑤

rk; The sun that shines for
大 陽 ① 其 ② 照 ③ 為 ④

all.
諸 ①

To what is the relative as
迄 ④ 何 ⑤ ル ⑥ 關係代名詞 ⑦

applied?
用 ④

As is applied to person, an-
言 ① 用 ② 迄 ③ 人 ④ 動 ⑤

英大英字典

imals, and things.
物 ③ 及 ④ 事物 ⑤

It is used after such, same,
其 ① 用 ② 後 ③

as many, so many, as much,
④ ⑤ ⑥

so much: thus, Such men as dr-
① 簡 ② 簡 ③ 人 ④ 通 ⑤ 夢 ⑥

eam; As many as came.
シ ① 左 ② 多 ③ 通 ④ 来 ⑤

To what is the relative what
迄 ④ 何 ⑤ ル ⑥ 關係代名詞 ⑦

applied?
用 ④

八十一

What is applied to thing, and
ト言フ 用ヒラ 迄テ 事物ニ 而シテ

is equivalent to antecedent and
アル 均シク 迄テ 先立 及

and relative; as, "Take what [that
ト言フ 關係代名詞ニ 如シ 取レ 其レヲ 其レ

which] you wish."
(所ノ) 汝ガ 希フ

Is that always a relative pro
アルカ ト言フ 常ニ 關係 代

noun?
名詞デ

No, it is sometimes a conjuncti
否ラズ 其レガアル 時ニシテ 接續詞

on; as, "He said that it wo
デ 如シ 彼ガ 言ヒシノ 其レガ アロ

uld rain."
フ 雨降デ

When that is a relative, who,
片ニ ト言フ アレ 關係代名詞デ

whom, or which, used in its
及ビ ト言フ 用ヒラレタルニ 其レ

place, will make sense; "All
代ニ アラフ 為スデ 意味ヲ 諸ルガ

that [who] wear broadcloth are
其レハ 着ル 好キ羅紗ヲ アラ

not gentlemen."
又 貴人デ

In the expressions *as many*
於テ 言出シニ

as, as much as, which as is
何レ 何レ 何レ

the relative?
關係代名詞デ

The second; the first *as* is an
第二ノモノガ 第一ノ

adverb.
副詞デ

LESSON XXX.

課 第三十ノ

Does a relative show its per
為スカ 關係代名詞 顯シ 其レ 人

son and number by its form?
稱 及ビ 數ヲ 因テ 其レ 形テ

No; its form does not chan
否ラズ 其レ 形ガ 為 又 變化

ge when its person and numb
シ 片ニ 其レ 人稱 及ビ 數ガ

er change.
變スル

How, then, can we tell the
如何ニ 然ラバ 得ルカ 余輩ガ 話シ

person and number of a
人稱 及ビ 數ヲ

relative?
關係代名詞

By looking at its antecedent

因テ 見ル 於テ 其ノ 先立

nt, with which it agrees in

ト 其ノ 其ガ 一致スル 於テ

person and number. Thus:

人稱 及ビ 數 箇様

I who (1st person, singular).

第一 人稱 單數

Thou who (2d person, singular).

第二 人稱 單數

He who (3d person, singular).

第三 人稱 單數

We who (1st person, plural).

第一 人稱 複數

You who (2d person, plural).

第二 人稱 複數

They who (3d person, plural).

第三 人稱 複數

Recite Rule VIII, for the agr-

述ヘヨ 規則ヲ 第八ノ 向テ

reement of the relative.

致ニ 關係代名詞

RULE VIII.—A relative agrees

規則 第八ノ 關係代名詞 一致スル

with its antecedent in pers-

ト 其ノ 先立 於テ 人

on and number.

稱 及ビ 數

身支身抄

八十四

英文由獨生子

Does the relative agree with
為カ 關係代名詞 一致シ ト

its antecedent in case?
其レ 先立 於テ 格ニ

No; in case it is independent
否ラズ 於テ 格ニ 其レガアル 關係ナク

of its antecedent.
カラ 其レ 先立

Show this by an example.
示セヨ 其レヲ 因テ 例ニ

"The temple was built by
堂ガ 建テ 因テ

Solomon, who was the son
人名 其レハ アリシ 息子テ

of David."
人名

The antecedent Solomon, bei-
先立ハ 有ル所

ng the object of the preposi-
物ヲ 前置詞

tion by, is in the objective
有ル所 於テ 物

case; but the relative who,
格ニ 然レガ 關係代名詞

being the subject of the
有ル所 主テ

verb was, is in the nomina-
働詞 有ル所 於テ 主格ニ

英文由獨生子

八十五

英文典蜀學

itive.

⊕

In parsing a relative, how
於テ ⊕ 分解スルニ ⊕ 關係代名詞ヲ ⊕ 終

many rules must be given?
許ノ ⊕ 規則ガ ⊕ 子ナラヌカ ⊕ レ ⊕ 與ヘ ⊕

Two: Rule VIII., for its agr
ニッガ ⊕ 規則 ⊕ 第八ノ ⊕ 向テ ⊕ 其ノ ⊕

reement, and whatever other
致ニ ⊕ 而メ ⊕ 何デモ ⊕ 他ノ ⊕

rule is required, for its
規則ガ ⊕ ル ⊕ 要セラ ⊕ 向テ ⊕ 其ノ ⊕

case.

格ニ ⊕

What has the force of the
讀持ッ ⊕ 勢ヲ ⊕ ノ ⊕

compound relatives, and
組立タル ⊕ 關係代名詞 ⊕ 而シテ ⊕

is parsed like them, as sh
ル ⊕ 分解サ ⊕ 同ジク ⊕ 彼等ニ ⊕ 如ク ⊕ 示

own in the next lesson.
サル ⊕ 於テ ⊕ 次ノ ⊕ 課ニ ⊕

英文典蜀學

八十六

東京書肆

中橋東中通下槓街

大和屋喜兵衛發兌

英文典獨學二号

近刻

戸田忠厚譯同藏



官許

明治四辛未年十二月

英文典獨學初號畢

英文典獨學

